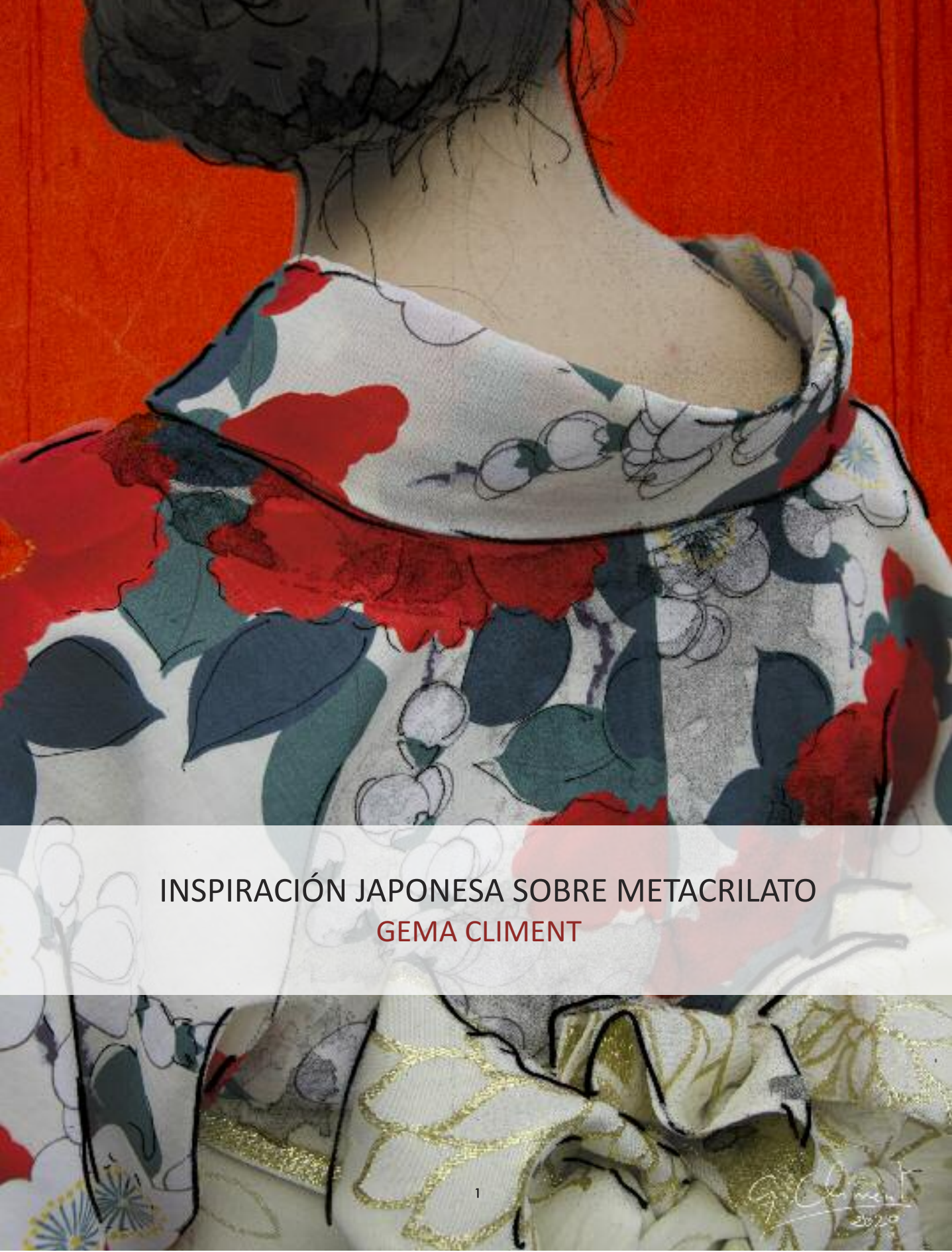


INSPIRACIÓN JAPONESA SOBRE METACRILATO

GEMA CLIMENT

INSPIRACIÓN JAPONESA SOBRE METACRILATO

GEMA CLIMENT

SALA DE EXPOSICIONES TRAGALUZ
AYUNTAMIENTO DE SANTA MARTA
2021

Ediciones del Ayuntamiento de Santa Marta
1ª Edición Noviembre del 2021

© Fotografías: Gema Climent

© Textos: Gema Climent,
Antonio Navarro, Enrique Caetano y
Ceres Adriana García-Baquero Velasco.

© Diseño de la publicación: Antonio Navarro

© Coordinación y Gestión Antonio Navarro

Maquetación e impresión:
LA GÓTICA. Salamanca. España

ISBN: 978-84-09-33969-3
Depósito Legal: S 410-2021

Sala Municipal de Exposiciones Tragaluz.
María la Brava, 2
37900 – Santa Marta de Tormes. Salamanca

24 de octubre de 2021 al 10 enero 2022

Visita libre:
De lunes a viernes de 10,00 a 14,00 h.
Visita guiada:
Miércoles a sábado de De 17,30 a 20,30h
Sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h.

Concertar visita llamando al 923 200 005,
o en el mismo horario.

INSPIRACIÓN JAPONESA SOBRE METACRILATO. GEMA CLIMENT

Gema Climent nos acerca al exotismo del lejano oriente con la presentación de una serie de fotografías tratadas de una serie de geishas, tras su viaje a la ciudad de Kioto en Japón, un mundo que suscita en occidente un sinfín de conjeturas, posiblemente propias del peso del cristianismo y lo que ello representa, en las antípodas propias del sintoísmo y sus preceptos morales, en los que se basa este mundo de la flor y el sauce, dada la delicadeza de su apariencia y el sauce, como representación de la flexibilidad y capacidad de mecerse a merced del viento sin romperse.

La palabra japonesa geisha procede de los ideogramas chinos, el primer kanji, gei significa arte y el segundo sha, quiere decir persona, el cual aparece acuñado por la bailarina y tañedora Kikuya de Fugagawa en 1750-51, usando kimonos de colores más discretos y sobrios adornos en el pelo con los que se diferenciaba a simple vista de las tayu, mujeres que ofrecen servicios sexuales. Por lo tanto nos encontramos a una mujer dedicada al arte y cuya labor principal consiste en entretener a los clientes con su dominio de las artes y su conversación, auténticas virtuosas del ikebana arreglo floral, shodo caligrafía, la danza nihon-buyo, así como instrumentos como el shamisen flauta, el koto tambor, sado ceremonia del té y wajutsu conversación.

La figura del danna aparece a finales del siglo XVIII y es quien se convertía en mecenas y protector, costeando los cuantiosos gastos de su geisha mediante un contrato con la okiya1 correspondiente, vinculo que le otorgaba dedicación exclusiva, convirtiéndose en mekake, segunda esposa, que curiosamente si esta tenía un hijo varón, el danna podría incorporarlo a su entorno familiar, pero si era una niña se quedaba con su madre para prepararla como futura geisha. Si bien estas cuestiones han evolucionado en la sociedad actual, sin embargo sigue vigente la idea de que tratar con una geisha es sinónimo de refinamiento y sensibilidad, algo fundamental para cualquier hombre que busque una relevancia social.

Hago referencia a estas cuestiones por lo llamativo de la estética que nos atañe en relación a esta exposición, sobre todo la riqueza de color en los kimonos que portan estas mujeres. Una geisha inicia su ajuar con un mínimo de 24 kimonos, llegando a tener hasta 200, con unos precios que oscilan entre dos y catorce millones de yenes, a lo que hay que sumarle lo Obi, pelucas y complementos, que serán costeados por su Okiya o protector.

En esta exposición podemos observar una selección de imágenes realizadas por la autora en el ya mencionado viaje a Kioto, en alguna de las salidas que estas mujeres realizan a los templos, donde presentan sus respetos a sus ancestros, a la vida o a quién sabe, dado que nos sumergimos en un mundo profundamente enigmático. Unas fotografías exquisitas que muestran la belleza de los tejidos, sus tocados, las joyas que penden de ellos y sobre todo la riqueza del color en cada uno de ellos, como son esos bordados cuidadosamente elaborados que aportan equilibrio y riqueza al vestuario utilizado.

---

[1] Residencia de las geishas.

Gema Climent analiza cada uno de estos aspectos e interviene las imágenes de manera precisa, como solo ella sabe hacerlo, con el mismo respeto con el que una geisha se viste, se coloca un kimono con sus doce capas, se maquilla y coloca los tocados. Climent genera una relectura de su viaje, acercándonos al paisaje, la tradición, los caligramas o kanjis. Desde el uso de las nuevas tecnologías aplicadas a la creación artística, genera una eclosión armónica del color que subyace en todo su trabajo a lo largo del tiempo y que en estas imágenes muestra con una extraordinaria maestría, creando una secuencia de obras con el metacrilato como soporte, la trasferencia de la imagen fotográfica al papel y su manipulación, ya sea previa o en proceso de creación, produciendo un conjunto de 30 imágenes de gran formato, algunas de las cuales pasarán a formar parte del Museo de Arte Contemporáneo José Fuentes, en Santa Marta de Tormes.

Conocer este proyecto me llevó a querer profundizar sobre lo que esconden estas hermosas imágenes y debo recomendar la lectura del libro Geisha. Los secretos del mundo flotante, de Eugenia Vilaró. Estoy seguro de que disfrutarán tanto como yo de su lectura, sobre todo si va precedida con una visita a esta extraordinaria exposición.

Antonio Navarro
Director de la sala de
ExposicionesTragaluz

JAPANESE INSPIRATION ON METHACRYLATE. GEMA CLIMENT.

Gema Climent brings us closer to the exoticism of the Far East with the presentation of a series of photographs dealing with a series of geishas, after their trip to the city of Kyoto in Japan, a world that raises endless conjectures in the West, possibly related to importance of Christianity and what it represents, in the antipodes of Shintoism and its moral precepts, on which this world of the flower and the willow is based, given the delicacy of its appearance and the willow, as a representation of the flexibility and capacity to sway at the mercy of the wind without breaking.

The Japanese word geisha comes from the Chinese ideograms, the first kanji, gei means art and the second sha, means person, which appears coined by the dancer and player Kikuya de Fugagawa in 1750-51, wearing kimonos of more discreet colors and sober ornaments in her hair with which she was differentiated at first glance from the tayu, women who offer sexual services. Therefore we find a woman dedicated to art and whose main job is to entertain clients with her mastery of the arts and her conversation, authentic virtuosos of ikebana flower arrangement, shodo calligraphy, nihon-buyo dance, as well as instruments such as the shamisen flute, the koto drum, sado tea ceremony and wajutsu conversation.

The figure of the danna appears at the end of the 18th century and is the one who became a patron and protector, paying for the large expenses of his geisha through a contract with the corresponding okiya, a bond that gave him exclusive dedication, becoming a mekake, second wife, who curiously, if she had a male child, the danna could incorporate it into her family environment, but if she was a girl, she would stay with her mother to prepare her as a future geisha. Although these issues have evolved in today's society, the idea that dealing with a geisha is synonymous with refinement and sensitivity remains, something fundamental for any man seeking social relevance.

I refer to these questions because of the striking aesthetic that concerns us in relation to this exhibition, especially the richness of color in the kimonos worn by these women. A geisha starts her trousseau with a minimum of 24 kimonos, reaching up to 200, with prices ranging between two and fourteen million yen, to which must be added the Obi, wigs and accessories, which will be paid for by her Okiya or protector.

In this exhibition we can see a selection of images made by the author in the aforementioned trip to Kyoto, in some of the outings that these women make to the temples, where they pay their respects to their ancestors, to life or others, given that we immerse ourselves in a deeply enigmatic world. Exquisite photographs that show the beauty of the fabrics, their headdresses, the jewels that hang from them and especially the richness of color in each one of them, such as those carefully elaborated embroideries that provide balance and richness to the wardrobe used.

Gema Climent analyzes each of these aspects and intervenes in the images precisely, as only she knows how to do it, with the same respect with which a geisha dresses, puts on a kimono with its twelve layers, makes up and puts on headdresses. Climent generates a rereading of her journey, bringing us closer to the landscape, the tradition, the calligrams or kanjis. From the use of new technologies applied to artistic creation, she generates a harmonic emergence of color that underlies all her work over time and that she shows in these images with extraordinary mastery, creating a sequence of works with methacrylate as support, the transfer of the photographic image to paper and its manipulation, either prior or in the process of creation, producing a set of 30 large-format images, some of which will become part of the José Fuentes Museum of Contemporary Art, in Santa Marta de Tormes.

Knowing about this project led me to want to delve into what these beautiful images hide and I must recommend reading the book Geisha. The secrets of the floating world, by Eugenia Vilaró. I am sure you will enjoy reading it as much as I do, especially if it is preceded by a visit to this extraordinary exhibition.

Antonio Navarro
Director de la sala de
Exposiciones Tragaluz

IMPRESIÓN JAPONESA SOBRE METACRILATO

Es difícil no cuestionarse sobre el arte cuando, nuestros ojos, nuestra mente y nuestra alma se exponen a obras que nos conmueven, que mueven nuestro cuerpo y nuestros pensamientos.

Así ocurre con las obras expuestas en esta muestra que lleva por título «Impresión japonesa sobre metacrilato» de las que, y estableciendo un símil de la obra expuesta con la Tierra del Sol naciente, tierra activa sísmicamente, se puede decir que, al detenernos en ella, y mirarla con los ojos del alma, nos lleva irremediablemente, a sentir una especie de vaivén, como si, de repente, se produjese un movimiento en nuestros sentidos.

Sus rostros, los de las geishas inmortalizadas en estas estampas creadas por Gema Climent Camacho, parecen contener toda la sabiduría de tiempos que podrían perderse en la memoria.

Templanza, recogimiento, espiritualidad. Suavidad, transparencias, explosión de color, sensualidad, dulzura, extrema delicadeza.

Cada detalle parece estar cuidadosamente equilibrado, presente en las sedas que cubren los cuerpos de las geishas intensamente definidas, geishas que a la vez decoran las sedas. Un mundo de ensoñación, donde se percibe la fuerza de la vida, fuerza creadora, aunque frágil y delicada.

Esta magnífica obra, te arrastra por antiguas fotografías, sedas japonesas de geishas y templos milenarios, sin poder apartar la mirada del obi, esos lazos y nudos de Kimonos que te hacen pensar en el sacrificio, en la vida, en la muerte, en la belleza contenida. Finalmente, a través de esta muestra de 28 obras, de las cuales 8 son trípticos, resultado del encuentro entre sofisticadas técnicas contemporáneas y tradición, el clímax llega.

De manera magistral, la artista ha expresado su sentir, su investigación sobre fotografías de retratos antiguos y telas de geishas, su interior, siendo a través de los ojos de estas mujeres representadas, que sintamos la atemporalidad en sus gestos. A veces, recogen en sus suaves telas el cromatismo de los conocidos nenúfares de Gema Climent, presentes, de algún modo, por el uso del color y el orientalismo, en los grabados de esta muestra, aunque, en esta ocasión, otras flores como la azucena o la flor Kiku, nombre en japonés para el crisantemo, serán algunas de las que tomen el relevo.

La flor Kiku, considerada en Japón como de las más bellas del mundo y, que representa la pureza, acompañará, en algunas de estas estampas expuestas, a las hojas de tonos otoñales, de intensos naranjas que nos recuerdan a templos como el santuario Nikkō Tosho-gu', que dejarán su impronta en la retina de la artista durante su paso por la ciudad «luz del sol», en japonés Nikkō, ciudad donde también se mantiene en el tiempo la estación de tren más antigua de Japón.

Gema Climent recurre a la magia de la fotografía, desvelando a través de la luz y su efecto sobre planchas foto emulsionadas, miradas, gestos y detalles de exquisita sensibilidad. Fotografía antigua sobre la que se combinan sofisticadas técnicas a partir del fotopolímero y procedimientos tradicionales recurriendo también, a la tecnología digital, logrando veladuras, texturas y aportando luz a una obra única.

En su búsqueda e investigación, traspasando horizontes e innovando en el arte del grabado, combinará con sofisticados procedimientos de tratamiento digital contemporáneo, el más tradicional, el que se lleva a cabo en la intimidad del taller de artista, que aúna novedad e historia.

Japón, referente indiscutible en las artes del grabado, ha dejado su huella en la obra de Climent quien después de su paso por Japón en 2018, expresará: «El mundo japonés supone impregnarse de una espiritualidad, sensualidad y belleza que difícilmente se nos escapa para inspirarnos y transformar en arte gráfico, nuestra visión interior.» (Gema Climent Camacho, 2020)

Y es, entonces, cuando oigo Un Bel Di Vedremo interpretado por María Callas en su papel de Madame Butterfly de Puccini, su voz, su alma, que la siento en los grabados de Climent.

Estas geishas envueltas en Kimonos parecen desprender luz de los pliegues de sus sedas, esas sedas también ocupadas por estas mariposas nocturnas o quizás luminosas crisálidas que, pacientes observan silenciosas el fluir de la vida.

En este estadio de templanza, alimentadas de luz y silencio se expresa su historia callada, a través de veladuras. Proceso de metamorfosis que culmina con el aleteo de sus alas liberadas, expandiéndose, desplegándose como una flor que rompe al nacer mostrando la fuerza de la vida en estado salvaje. Salvaje y delicado. Así siento el mundo interior de Gema Climent Camacho. Contenido y desbordado, espiritual y matérico, vida y muerte, pasado y futuro. Vivido en tiempo presente, congelado en un milagro producido por la conjugación de luz y manos diestras, tecnología e investigación artística.

La obra de la artista Gema Climent son un hecho evidente, son una prueba viva de contrastes, son investigación, son arte inmortal. En definitiva, ciencia y arte que confluyen como en el tiempo confluyen pasados y futuros, para llegar al encuentro en el presente.

Ceres Adriana García-Baquero Velasco
Lda. en Ciencias de la Educación y Gda. en Bellas Artes.
Redactora de contenidos en diversos medios de divulgación científica y cultural.
Experta en Gestión del Patrimonio y la Cultura (Universidad de Sevilla)

JAPANESE PRINT ON METHACRYLATE

It is difficult not to question art when our eyes, our mind and our soul are exposed to works that move us, that move our body and our thoughts.

This is the case with the works exhibited in this exhibition entitled "Japanese impression on methacrylate" of which, and establishing a simile of the work exhibited with the Land of the Rising Sun, a seismically active land, it can be said that, when we stop at her, and looking at her with the eyes of the soul, inevitably leads us to feel a kind of sway, as if, suddenly, a movement was produced in our senses.

Her faces, those of the geisha immortalized in these prints created by Gema Climent Camacho, seem to contain all the wisdom of times that could be lost in memory.

Temperance, recollection, spirituality. Softness, transparencies, an explosion of color, sensuality, sweetness, extreme delicacy.

Every detail seems to be carefully balanced, present in the silks that cover the bodies of the intensely defined geisha, geisha that in turn decorate the silks. A world of dreams, where the force of life is perceived, a creative force, although fragile and delicate.

This magnificent work drags you through old photographs, Japanese geisha silks and ancient temples, without being able to take your eyes off the obi, those ties and knots of Kimonos that make you think about sacrifice, life, death, contained beauty. Finally, through this sample of 28 works, of which 8 are triptychs, the result of the encounter between sophisticated contemporary techniques and tradition, the climax arrives.

In a masterful way, the artist has expressed her feelings, her research on photographs of old portraits and geisha fabrics, the interior of her, being through the eyes of these women represented, that we feel the timelessness in the gestures her. Sometimes, in their soft fabrics they collect the chromaticism of the well-known water lilies from Gema Climent, present, in some way, due to the use of color and orientalism, in the engravings of this sample, although, on this occasion, other flowers such as the lily or Kiku flower, Japanese name for chrysanthemum, will be some of those that take over.

The Kiku flower, considered in Japan as one of the most beautiful in the world and, which represents purity, will accompany, in some of these exposed prints, the leaves of autumnal tones, of intense oranges that remind us of temples such as the Nikkō Tosho -gu ', which will leave their imprint on the artist's retina during her passage through the city "sunlight", in Japanese Nikkō, a city where the oldest train station in Japan is also preserved in time.

Gema Climent uses the magic of photography, revealing, through light and its effect on photo-emulsified plates, looks, gestures and details of exquisite sensitivity. Old photography on which sophisticated techniques from photopolymer and traditional procedures are combined, also resorting to digital technology, achieving glazes, textures and bringing light to a unique work.

In her search and investigation, crossing horizons and innovating in the art of engraving, she will combine sophisticated contemporary digital treatment procedures, the most traditional, which is carried out in the intimacy of the artist's workshop, which combines novelty and history.

Japan, an indisputable reference in the arts of engraving, has left its mark on the work of Climent who, after passing through Japan in 2018, will express: «The Japanese world is impregnated with a spirituality, sensuality and beauty that hardly escapes us to inspire us and transform our inner vision into graphic art. » (Gema Climent Camacho, 2020)

And it is, then, when I hear Un Bel Di Vedremo interpreted by María Callas in her role as Madame Butterfly by Puccini, her voice, her soul, that I feel it in Climent's engravings.

These geishas wrapped in Kimonos seem to give off light from the folds of their silks, those silks also occupied by these nocturnal butterflies or perhaps luminous chrysalis that, patients silently observe the flow of life.

In this stage of temperance, fed by light and silence, her quiet history is expressed through glazes. Metamorphosis process that culminates with the flapping of its liberated wings, expanding, unfolding like a flower that breaks at birth showing the force of life in the wild. Wild and delicate. This is how I feel the inner world of Gema Climent Camacho. Abundance and overflowing, spiritual and material, life and death, past and future. Lived in the present tense, frozen in a miracle produced by the combination of light and dexterous hands, technology and artistic research.

The artwork of the artist Gema Climent is an obvious fact, they are living proof of contrasts, they are research, they are immortal art. In short, science and art that converge as past and future converge in time, to reach the meeting in the present.

Ceres Adriana García-Baquero Velasco
Degree in Education Sciences and Graduate in Fine Arts.
She is a content writer for various scientific and cultural dissemination media.
Expert in Heritage and Culture Management
(Universidad de Sevilla)

Recuerda, Chio, las Geishas no somos cortesanas, ni tampoco esposas. Vendemos nuestra destreza, no nuestro cuerpo. Creamos un mundo secreto, un lugar en el que solo hay belleza. La palabra geisha significa artista; ser geisha, es ser juzgada como una obra de arte en movimiento. Para nosotras, agonía y belleza van de la mano, tus pies sufrirán, tus dedos sangrarán, incluso sentarse y dormir será doloroso.
Memorias de una Geisha (2005, Columbia Pictures)

La cultura nipona se caracteriza por esa particular manera de enraizarse a sus tradiciones ancestrales, por el modo en que los ritos del día a día trascienden a un arte en continua búsqueda de la armonía y la perfección, donde se presta una especial atención para experimentar la belleza que reside en lo cotidiano. El viaje que nos propone la artista manchega Gema Climent nos acerca a uno de los iconos más emblemáticos de Japón: Las Geishas, esas enigmáticas mujeres que preservan las artes tradicionales como la música, el baile, la poesía o la ceremonia del té. Se las considera como a mujeres del arte, tanto por las labores que desarrollan como por la singularidad de su apariencia, de su vestimenta, de sus maquillajes.

Ese es el punto de referencia que toma la autora de las 28 piezas de esta exposición para adentrarse en ese silencioso mundo y lograr una colección de fotografías, en principio testimoniales, que dan pie a una experimentación plástica de primer orden, donde los fragmentos, detalles, y encuadres ordenan mediante secuencias cromáticas, los exquisitos elementos que ellas contienen. La riqueza de las telas, la solemnidad de las poses, o los elementos arquitectónicos se combinan en una suerte de imágenes de gran belleza, a medio camino entre la realidad documental de la instantánea original y una alquímica ensoñación gráfica saturada de altos contrastes.

Cada composición evidencia un minucioso cuidado por equilibrar la personal metodología híbrida de trabajo de la artista, donde se combinan y fusionan con gran acierto las técnicas y procedimientos digitales con los medios tradicionales. Y es en esa contemporánea combinación donde el dibujo y la gestualidad se abren paso mediante trazos ocasionales que logran dotar de vibración y nervio a las imágenes, para encontrar a menudo, el estrato adecuado donde jugar con expresión firme y sutil entre las subyacentes y coloridas formas y capas textiles.

Los medios técnicos empleados en estas series están claramente vinculados a las emociones y los temas que representan. A partir de elementos propios de la cultura y la identidad popular nipona —los Kimonos, el maquillaje, los peinados, o las estructuras de las edificaciones— Climent pretende sumergirnos en una transformación y reconstrucción de los referentes, obteniendo versiones combinadas, desdobladas, repetidas, o ampliadas que identificamos con facilidad, pero a las que ya ha introducido en una nueva atmósfera de etérea sensualidad

compositiva, que pueden dar pie a reflexionar sobre asuntos tales como la tradición, la feminidad, la sociedad, o el destino.
Las obras que Gema Climent nos muestra en esta ocasión, destilan una audaz y simplificada elegancia, fruto de la certera combinación de los sugerentes elementos visuales y simbólicos del universo de las Geishas y de la maestría técnica con la que aborda la obra gráfica desde su visión particular sobre los procedimientos, los recursos, las alternativas y los resultados plásticos para lograr una colección de suntuosas imágenes, caracterizadas por expresar desde la actualidad, el sentido estético y la atmósfera de una época perdida en el tiempo.

Enrique Caetano Henríquez
Director del Departamento de Escultura
e Historia de las Artes Plásticas de la Universidad de Sevilla

Remember, Chio, Geishas are not courtesans, nor wives. We sell our skills, not our bodies. We create a secret world, a place where there is only beauty. The word geisha means artist; To be a geisha is to be judged as a moving work of art. For us, agony and beauty come together, your feet will suffer, your fingers will bleed, even sitting and sleeping will be painful .

Memorias de una Geisha. (2005, Columbia Pictures)

The Japanese culture is characterized by that particular way of being rooted in its ancestral traditions, by the way in which the rites of the day to day transcend an art in continuous search for harmony and perfection, where special attention is paid to experience the beauty that resides in the everyday. The journey proposed by the La Mancha artist Gema Climent brings us closer to one of the most emblematic icons of Japan: The Geishas, those enigmatic women who preserve traditional arts such as music, dance, poetry or the tea ceremony. They are considered as women of art, both for the work they carry out and for the uniqueness of their appearance, their clothing, and their makeup.

That is the point of reference that the author of the 28 pieces in this exhibition takes to enter that silent world and achieve a collection of photographs, initially testimonial, which give rise to a first-rate plastic experimentation, where the fragments, details , and frames order by means of chromatic sequences, the exquisite elements that they contain. The richness of the fabrics, the solemnity of the poses, or the architectural elements are combined in a kind of images of great beauty, halfway between the documentary reality of the original snapshot and an alchemical graphic reverie saturated with high contrasts.

Each composition shows a meticulous care to balance the artist's personal hybrid work methodology, where digital techniques and procedures are successfully combined and fused with traditional procedures. And it is in this contemporary combination where drawing and gestures make their way through occasional strokes that manage to give the images vibration and nerve, to often find the right layer where to play with firm and subtle expression between the underlying and colorful shapes. and textile layers.

The technical means used in these series are clearly linked to the emotions and themes they represent. Starting with elements typical of Japanese culture and popular identity - Kimonos, makeup, hairstyles, or building structures - Climent intends to immerse us in a transformation and reconstruction of the referents, obtaining combined, unfolded, repeated versions, or expanded ones that we easily identify, but which it has already introduced into a new atmosphere of ethereal compositional sensuality, which can give rise to reflection on issues such as tradition, femininity, society, or destiny.

The works that Gema Climent shows us on this occasion, exude a bold and simplified elegance, the result of the accurate combination of the suggestive visual and symbolic elements of the Geisha universe and the technical mastery with which she approaches the graphic work from her particular vision about the procedures, resources, alternatives and plastic results to achieve a collection of sumptuous images, characterized by expressing from the present time, the aesthetic sense and the atmosphere of an era lost in time.

Enrique Caetano Henríquez
Director of the Department of Sculpture and History
of the Plastic Arts of the University of Seville

Trabajo Técnico–artístico basado en la exploración visual y directa de Japón, a partir del viaje realizado en 2018, fecha donde comienza la Investigación indagando en los retratos y telas de geishas, muchos de ellos realizados sobre fondos de antiguas sedas japonesas y templos de intensos tonos naranjas. El mundo japonés supone impregnarse de una espiritualidad, sensualidad y belleza que difícilmente se nos escapa para inspirarnos y transformar en arte gráfico nuestra visión interior. Las fotografías tomadas sirven como medio de partida e inspiración para comenzar las obras gráficas, que requieren de sofisticadas técnicas para resultados únicos.

Geishas, telas y templos son fotografiados, para desarrollar una investigación sobre el grabado digital+ manual en imágenes inéditas, con dos planchas de D3 de 1,7 micras de grosor en fotopolímero e intervención manual y son tratadas digitalmente, superponiendo hasta tres fotografías diferentes para obtener numerosas veladuras, la impresión se realiza en un metacrilato de 5 mm con vinilo adhesivo por detrás, medidas 100 x70 y 80 X 56 cm con un total de 28 obras, 8 de ellas forman trípticos. Como consecuencia se han obtenido imágenes de alto brillo, intensidad en la definición y en el color ofreciendo una innovación creativa única y aportando un resultado novedoso para la imagen digital contemporánea.

Gema Climent,
Titular de Grabado de la Facultad de
Bellas Artes de la Universidad de Sevilla

Technical-artistic work based on the visual and direct exploration of Japan, from the trip made in 2018, the date where the Investigation begins investigating the portraits and fabrics of geishas, many of them made on backgrounds of ancient Japanese silks and temples of intense orange tones. The Japanese world means impregnating oneself with a spirituality, sensuality and beauty that hardly escapes from us to inspire us and transform our inner vision into graphic art.The photographs taken serve as a starting point and inspiration to begin graphic works, which require sophisticated techniques for unique results.

Geishas, fabrics and temples are photographed, to develop research on digital + manual engraving in unpublished images, with two D3 plates of 1.7 microns thick in photopolymer and manual intervention and they are digitally treated, superimposing up to three different photographs to obtain many glazes, the printing is done on a 5 mm methacrylate with adhesive vinyl on the back, measures 100 x70 and 80 X 56 cm with a total of 28 works, 8 of them form triptychs. As a consequence, images of high brightness, intensity in definition and color have been obtained, offering a unique creative innovation and providing a novel result for contemporary digital images.

Gema Climent,
Head of Engraving of the Faculty of
Fine Arts of the University of Seville

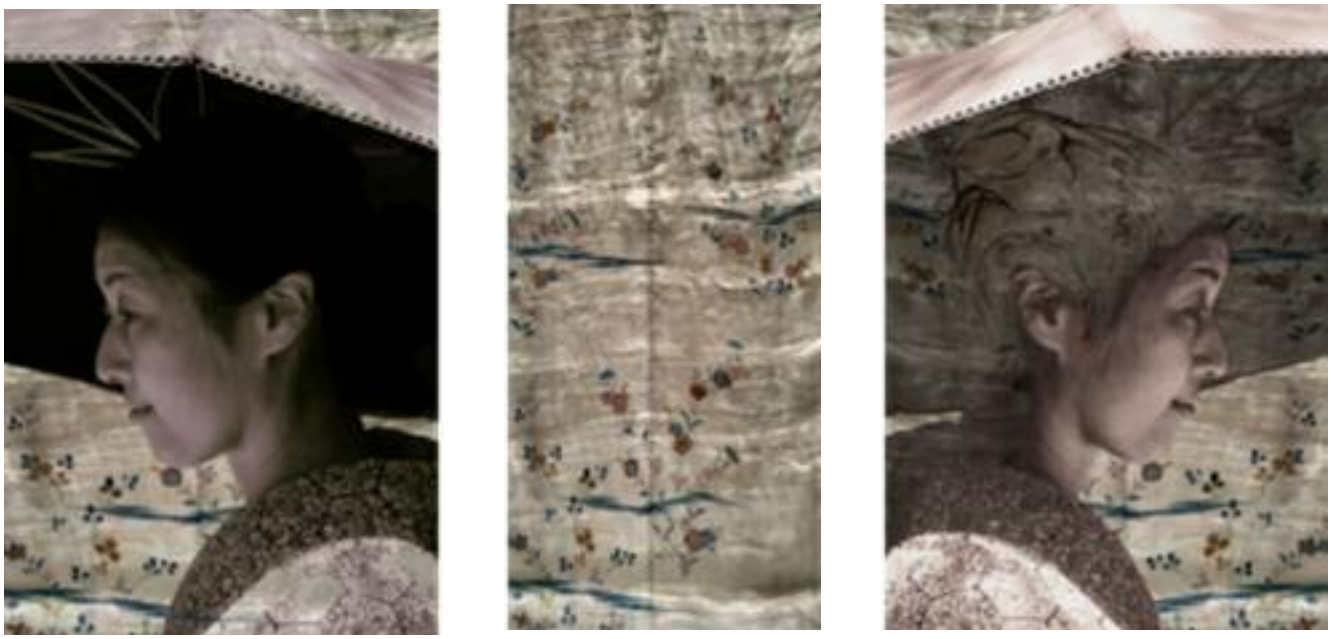
INSPIRACIÓN JAPONESA SOBRE METACRILATO

GEMA CLIMENT

"Templanza, recogimiento, espiritualidad. Suavidad, transparencias, explosión de color, sensualidad, dulzura, extrema delicadeza. Cada detalle parece estar cuidadosamente equilibrado, presente en las sedas que cubren los cuerpos de las geishas intensamente definidas, geishas que a la vez decoran las sedas. Un mundo de ensoñación, donde se percibe la fuerza de la vida, fuerza creadora, aunque frágil y delicada".

CERES ADRIANA GARCIA

Título: **“Miradas contrarias”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 3 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 160 X 80 cm
Año: 2020



Título: **“Geishas sobre antiguos kimonos”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 2 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 160 X 80 cm
Año: 2020

Título: **“Geishas sobre antiguos kimonos II ”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 3 fotografías y un acetato manual.
Medias: 160 X 80 cm
Año: 2020

Título: **“Geishas miradas al pasado”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 4 fotografías y un acetato manual.
Medias: 160 X 80 cm
Año: 2020

Título: **“Encuentro de Geishas, Santuario Nikko Tosho-gu”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 4 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 160 X 80 cm
Año: 2020

Título: **“Geishas sobre fondo rojo”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 3 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 160 X 80 cm
Año: 2020

Título: **“Geishas en el Santuario Fushimi Inari”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 3 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 160 X 80 cm
Año: 2020

Título: **“Obi de la sensualidad”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 1 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 100 X 70 cm
Año: 2020

Título: **“Obi de la cortesía”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 1 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 100 X 70 cm
Año: 2020

Título: **“Obi de la espiritualidad”**
Técnica: Estampa Digital sobre metacrilato. 1 fotografías y un acetato manual.
Medidas: 100 X 70 cm
Año: 2020

Título : **“Geisha con sombrilla”**
Técnica: Fotopolímero Digital
Planchas: 2 planchas de fotopolímero digital.
Papel: Japonés
Medidas plancha: 42x29,7 cm Medidas papel: 86x 66 cm

Título : **“Geisha bajo la sombrilla”**
Técnica: Fotopolímero Digital
Planchas: 2 planchas de fotopolímero digital.
Papel: Japonés
Medidas plancha: 42x29,7 cm Medidas papel: 86x 66 cm

Título : **“Dorso de Geisha I”**
Técnica: Fotopolímero Digital
Planchas: 2 planchas de fotopolímero digital.
Papel: Archs
Medidas plancha: 42x29,7 cm Medidas papel: 86x 66 cm

Título : **“Kimono de geysha I”**
Técnica: Fotopolímero Digital
Planchas: 2 planchas de fotopolímero digital.
Papel: Archs
Medidas plancha: 42x29,7 cm Medidas papel: 86x 66 cm

Título : **“Kimono de geysha II”**
Técnica: Fotopolímero Digital
Planchas: 2 planchas de fotopolímero digital.
Papel: japonés
Medidas plancha: 42x29,7 cm Medidas papel: 107x 74 cm

CURRICULUM GEMA CLIMENT

CURRICULUM GEMA CLIMENT

Nace en Abenojar, provincia de Ciudad Real, el 6 de febrero de 1963.
Actualmente es profesora Titular de Grabado en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Sevilla.

PREMIOS MAS IMPORTANTES RECIBIDOS

-1990. 3º Premio de Pintura rápida de Paisaje al aire libre en Rubielos de Mora Teruel.
-1997. 3º Premio de Pintura en Sección Nacional de XLVIII Salón de Arte de Puertollano.
-2000. Premio Nacional del 2º Certamen de Pintura Rápida de Castellar Jaén.
-2003. Primer Premio Cultural Antares, de la Ciudad de Sevilla Concurso de Obra
-2013. Primer Premio de Pintura Nacional del LXIV Salón de Arte "Ciudad de Puertollano".

EXPOSICIONES INDIVIDUALES relevantes

-2003. Exposición individual de Pintura y grabado en la Galería Infantas de Madrid. Expuesta
-2006. Exposición individual de Pintura en la Galería de Arte Álvaro de Sevilla. Titulada Entornos del Guadiana.
-2008. Exposición individual en el Museo de Arte Contemporáneo de Castilla La Mancha – Fundación F. Picornell.
-2010. Exposición Individual de pintura y grabado,Sala de Exposiciones del Palacio Pimentel Valladolid.
-2013. Exposición Individual de grabado, en la Sala de Exposiciones del Museo de Puertollano
-2016. Exposición Individual de Obra Grafica en la Sala de Exposiciones del Museo López de Villaseñor C.R

-2017. Exposición Individual de Obra Gráfica en la Sala de Exposiciones del Ateneo de Mairena del Aljarafe Sevilla titulada: “Patios de Córdoba” del 24/05 al 5/05 de 2017, patrocinada por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Mairena.

-2017. Exposición Individual de Obra Gráfica en la Sala de Exposiciones del Museo Osuna, Sevilla titulada: “Expresiones sobre el fotolito y la imagen digital”, octubre 2017.

- 2019. Exposición Individual de Obra Gráfica en la Sala de Exposiciones del Museo Centro Cultural San Clemente Toledo 8/03 al 5/04 2019.

-2020. Exposición individual de Arte, titulada: Xilografía procesos experimentales con pulpa Museo de Osuna del 4 al 29 de agosto Patrocinado por Ayuntamiento y Museo de Osuna.

EXPOSICIONES COLECTIVAS relevantes

- 2000. Exposición Colectiva de Pintura en la Galería Infantas de Madrid.

-2000. Exposición Internacional Colectiva. Cittanova Italia,

-2002. Exposición Internacional Colectiva de Obra Gráfica Cultural Affairs Bureau of Chia-Yi city of Taiwan.

-2007. Exposición Colectiva Internacional de Pintura del II Salón De Primavera Museo Municipal de Valdepeñas

-2008. Exposición Colectiva Internacional de grabados, titulada: “Ard And the Mountain 2008” di Milano Italia.

-2008. Exposición Colectiva Internacional de grabados National Taiwan Museum of Fine Arts. Taipei-Taiwán.

-2008. Exposición Colectiva Internacional de grabados, titulada: “Bimpe V” Vancouver BC,Canadá

-2009. Exposición Colectiva grabado Fundación Museo del Grabado Español Contemporáneo Marbella. Málaga.

-2009. Exposición Colectiva Internacional de grabados Palacio Pimentel de la Excma. Diputación de Valladolid.

-2009. Exposición Internacional itinerante:"MINIPRINT4º MUESTRA ROSARIO-ARGENTINA"

-2009. Exposición Colectiva :"IV CERTAMEN LADRÚS DE GRABADO IBEROAMERICANO". Huelva

-2009. Exposición Colectiva: “MUFART ARTES PLASTICAS PARA EL SIGLO XXI”, M. de la Presidencia. Madrid

-2012. Exposición Colectiva Internacional de Grabado “XIX Premios Museo del Grabado Contemporáneo Málaga.

-2012. Exposición Colectiva Internacional de Grabado “III Bienal Internacional Palacio de Pimentel. Valladolid

-2012. Exposición Colectiva Internacional de Grabado “ARTE en papel Amatl Pahuatlán. Puebla, Nuevo Mexico.

-2012. Exposición Colectiva de Acuarela: “Acuarelas para la Ataxia”
En El Ilustre Colegio de Médicos de Madrid.
-2012. Exposición Colectiva Nacional de grabados, titulada:
“Grabado e Innovación Palacio los Serrano Ávila
-2012. Exposición Colectiva Internacional de Grabado Iberoamericano.
Fundación Ladrús Almonte. Huelva.
-2012. Exposición Colectiva Internacional de Grabado 32è Mini Print.
Internacional. Cadaqués Girona España.
-2013. Exposición Colectiva Nacional de Pintura y grabados, titulada:
“Bajo la luz de Clara”. Badajoz
-2013. Exposición Colectiva Internacional de Serigrafia itinerante.
Titulada “Gliptodonte Museo de Ciencias Naturales de Valencia y Claustro
de San Agustín en Bogotá
-2013. Exposición Colectiva Internacional de Grabado. Titulado:
“The Iosif Iser International Contemporary Engraving Biennial Exhibition”.
Editia a X-a, 2013 /Tenth Art Museum of Prahova County Rumanía.
-2013. Exposición Colectiva Internacional de Grabado 32è
Mini Print. Internacional. -Galerie L’Etangd’ Art, Bages, Francia.
y -Wingfield Barns, Wingfield (Reino Unido),
-2014. Exposición Colectiva Iv Bienal Internacional De Grabado Aguafuerte VALLADOLID,
-2014. Muestra Internacional itinerante:"MINIPRINT 6º MUESTRA INTERNACIONAL,
ROSARIO-ARGENTINA"
-2015. Exposición Colectiva Internacional de Grabado.
Titulado: “The Iosif Iser Art Museum of Prahova Rumanía.
-2017. Exposición Colectiva internacional de Grabado. Titulado:
“Vuelta al Edén” Organizada por la Asociación Hispánica-Taiwanesa
de Intercambio Cultural, participan artistas de España, Italia, China; México y Cuba.
Sala de Exposición Centro Cultural Tachia - Taiwán del 24/01 al 23/02 de 2017.
Sala de Exposiciones Weber-Lutger Sevilla – España. del 24/01 al 23/02 de 2017.
-2017. Exposición Colectiva de Grabado Internacional celebrada en la Galería de Arte
Moderno Pintor Fernando de Azevedo en Lisboa. Portugal, titulada:
“A irreversível voragem do tempo” promovida por la Sociedad Nacional de Bellas Artes
del 16/03 al 15/05 de 2017.
-2017. Exposición Colectiva IV Bienal Internacional de Grabado Contemporáneo
en Chile, “Carlos Hermosilla” 2017. Galería Valparaíso Chile del 26/10/
al 24/11/ de 2017.
-2017. Exposición Colectiva de Grabado Internacional. Titulado:
“VIII Premio Atlante” por la Fundación de Artes del Grabado a la Estampa
Digital, Lugar de Outeiro A Coruña. Sala de Exposición, julio del 2017

-2017. Exposición Colectiva Nacional una Muestra Colectiva, en el Convento Santa Inés Sevilla del 12/12/ 2017 al 28/01/2018. Título: “Murillo Y La Facultad De Bellas Artes 400 Años Después”,

-2017. Exposición Colectiva de Grabado Internacional Titulado: “A Serigrafía Digital no Salao de Autono”, -Museo Da Guarda Lisboa, Del 06/10 Al 15/12/2016.- Fundación Museo De Artes Do Gravado Á Estampa Dixital, (A Coruña), Febrero 2017- itinerante Museo De Puertollano (Ciudad-Real) Abril. 2017.

-2017. Comisariado Exposición Colectiva Internacional, titulado: “Tránsito, la gráfica entre Oriente y Occidente”. Organizado por Acción Directa, y Patrocinado por la Fundación Valentín de Madariaga y Oya, Alquimia Musicae Fundación y Universidad de Sevilla. Exposición en la Fundación Madariaga y Oya del 02 al 30 de junio de 2017.

-2018. Exposición Colectiva Internacional, titulada: “Gastronomía e naturaleza”. Organizado por Cámara Municipal de Aveiro y Patrocinado por Ayuntamiento de Santa Marta de Tormes y Universidad de Salamanca. Expuesta en la Galería De la Antiga Capitanía do Porto de Aveiro 7/04 al 30/04 de 2018.

-2018. Exposición Colectiva Internacional, titulada: “Gastronomía e naturaleza”, itinerante Organizado por Diputación de Salamanca, en el Palacio de la Salina. Exposición del 31/01/2018 al 25/02/2018.

-2018. Exposición Colectiva Internacional, titulada: “Gastronomía e naturaleza” Itinerante II. Organizado por Diputación de Salamanca, Universidad de Panamá, Campus Octavio Méndez Pereira. Ciudad de Panamá. La exposición se celebra en la Galería E.Amador.

-2019. Exposición Colectiva de Pintura y Grabado Nacional del grupo ANDALUSIAN WOMEN IN ARTS “AWA” Titulado: “Mujer creadora y transmisora de cultura”, Pabellón de Colombia, Sevilla Del 17/01 Al 15/02/2019

-2019. Comisaria de Exposición Colectiva de Grabado Internacional itinerante, Titulado: Naturaleza .Inaugurada el 7/ 06/2019 al 30/07/2019. Colaboran Ayuntamiento y Museo de Osuna, celebrada en Museo Palacio de los Hermanos Arjona y Cubas, Ayuntamiento de Osuna, 102 Art Tainan (Taiwán) 04/12/2019 al 04/01/2020 y Espacio 2 Taipei (Taiwán). 22/02 al 22/03/ 2020.

-2019. Exposición Colectiva de Arte, AWA, celebrada en Real Alcázares de Sevilla Sala Apeadero Titulada: “Entre nuestras Luces y nuestras sombras”.0 7/11/2019 al 29/11/2019.

-2019. EXPOSICIÓN COLECTIVA XIII BIENALA INTERNATIONALA DE GRAVURA CONTEMPORANA IOSEF ISER. Rules of the "Iosif Iser" International Contemporary Print Biennial The 13th Edition, Ploiesti, 2019 Organizer: "Ion Ionescu-Quintus" Prahova County Art Museum, with the support of Prahova County Council; November 2019.

-2019. - Exposición Colectiva de Arte en Palácio de Benamejí Museo Histórico de Ecija Sevilla del 15 al 28 de noviembre .2019 título: "Circunnavegación 3.0"

- 2019. EXPOSICIÓN COLECTIVA INTERNACIONAL XV BIENAL DE GRABADO JOSEP RIBERA patrocinado por el Excmo., Ayuntamiento de Xàtiva. Sala Les Columnes Xativa, Valencia, del 18/11 al 14/12 de 2019.

-2020. Exposición Colectiva de Arte. Sala de Exposiciones Radio Televisión de Andalucía Canal Sur Cádiz. título: "Circunnavegación 3.0" itinerante Del 9 al 31 de enero.

-2020. - Exposición Colectiva de Arte en Museo Antiquarium, Ayuntamiento de Sevilla título: "Rostros transfondos del Alma" del 22/01/2010 al 16/02/.2020

-2020. - Exposición Colectiva de Arte virtual Ayuntamiento de Cáceres, U,P. Titulada Buenos días, 19/05 al /06.

-2020. Exposición Colectiva de Arte en Sala Exposiciones Pintor Juan Esteban en Úbeda, del CENTRO CULTURAL HOSPITAL DE SANTIAGO, título: "Vandelvira en Úbeda", Ayuntamiento de Úbeda Jaén, del 3 al 31 de julio de 2020

-2020. XI PREMIO ATLANTE DE GRABADO EXPOSICIÓN COLECTIVA Fundación Museo de Artes do Gravado a Estampa dixital La Coruña, con la obra titulada "Geisha sobre antiguo Kimono Rojo" Agosto 2020.

-2020. Exposición Colectiva Arte Contemporáneo en la Diputación de Toledo 2015- 2020 del 11 de de septiembre al 2 de octubre, título: "En Mente" organizada por Centro Cultural San Clemente y la Diputación de Toledo

-2020. Exposición Colectiva V SALÓN DE DIBUJO, GRABADO E ILUSTRACIÓN, organizada por la Asociación Española de Pintores y Escultores AEPE Madrid, planteada para exponerse en el Centro Nicolás Salmerón Chanmartin del 02 al 15/11,

Obra en Instituciones Públicas.

- Junta de Comunidades de Castilla-la Mancha.
- Diputación de Ciudad Real.
- Museo Villaseñor de Ciudad Real.
- Museo de Reggio Calabria, Italia.
- Museo Cittanova, Italia.
- Centro Cultural Affairs Bureau of Chia-Yi city of Taiwán.
- Academia lingüística di Belle Arti, Génova Italia.
- Centro Murciano de Arte Gráfico y de La Estampa Contemporánea, Caravaca de la Cruz Murcia.
- National Taiwan Museum of Fine Arts. Taipei-Taiwán.
- Palacio Pimentel. Diputación de Valladolid.
- Museo Palacio los Serrano, Ávila.
- Colección Ladrús del Grabado Americano. Huelva.
- Calcografía Nacional Madrid. España
- Museo San Clemente, Toledo.
- Museo José Fuentes Esteve, Santa Marta de Tormes.

TURISMO DE
SANTA MARTA
DE TORMES
SALAMANCA

SANTAMARTA
DE TORMES

Ayuntamiento de
Santa Marta de Tormes